

**Zeitschrift:** Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern  
**Herausgeber:** Grosser Rat des Kantons Bern  
**Band:** - (1944)

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Register

zum

## Tagblatt des Grossen Rates des Kantons Bern für das Jahr 1944.



### Gesetze:

Abänderung einzelner Bestimmungen der Schulgesetzgebung, erste Beratung 553—567; zweite Beratung 681—688.

Direkte Staats- und Gemeindesteuern, erste Beratung 10—17, 19—40, 41—62, 62—78, 78—102, 104—122, 123—142, 142—157, 158—187, 189—208, 208—225, 226—241, 243—250; zweite Beratung 392—412, 413—435, 435—452, 453—474, 476—489, 499—503, 504—515, 516—524, 533—548, 614—629; Ergebnis der Volksabstimmung 897—898.

Einigungsämter, Ergebnis der Volksabstimmung, 104.

Organisation des Kirchenwesens, erste Beratung, 801—809, 813—829, 829—841.

### Dekrete:

Besoldung der Beamten, Angestellten und Arbeiter des Kantons Bern, Ergänzung, Kommission 800; Beratung 866—870.

Einigungsämter, Beratung 525—531.

Oeffentliche und private Heil- und Pflegeanstalten, Abänderung, Schaffung einer hauptamtlichen Oberarztstelle in der Heil- und Pflegeanstalt Bellelay, Beratung 935—937.

Stats- und Gemeindebeiträge für die Bekämpfung der Tuberkulose, Beratung 375—377.

Tarif in Strafsachen, Kommission 573; Beratung 727—734.

Teuerungszulagen für das Jahr 1945 an die Lehrkräfte der Primar- und Mittelschulen, Kommission 800; Beratung 873—876, 878—879.

Teuerungszulagen für das Jahr 1945 und zusätzliche Teuerungszulage für das Jahr 1944 an das Staatspersonal, Kommission 800; Beratung 866—868, 870—872.

— an die Rentenbezüger der Hilfskasse, Beratung 866—868, 872—873.

— an die Rentenbezüger der Lehrerversicherungskasse, 873—876, 879—880.

Zusätzliche Teuerungszulage für das Jahr 1944 an die Lehrkräfte der Primar- und Mittelschulen, 873—878.

### Grosser Rat:

Beeidigungen:

Berger Karl, 861.

Bettler Alfred, 4.

v. Fischer Fritz, 41.

Josi Fritz, 326.

Beschluss in der Rodungsfrage, 317—319.

Eintritt neuer Mitglieder:

Berger Karl, 861.

Bettler Alfred, 4.

Eichenberger Fritz, 393.

v. Fischer Fritz, 4.

Josi Fritz, 326.

Nachrufe:

Blumenstein Ernst, 860.

Tschumi Hans, 860.

Präsenzliste: 3, 19, 40, 62, 78, 103, 122, 142, 158, 188, 208, 226, 242, 261, 287, 312, 325, 345, 371, 393, 412, 435, 453, 476, 490, 503, 525, 549, 573, 596, 614, 635, 654, 679, 699, 715, 742, 777, 793, 810, 829, 859, 882, 897, 912, 935, 957.

Präsidialreden: 3, 490, 635—637, 689, 856, 859—861, 980.

Provisorische Stimmzähler: 4, 78, 277, 581, 800, 861, 935.

Traktandenbereinigung: 325—326, 637, 861, 887, 897, 957.

Vertagungsfrage: 259, 272, 377, 468, 515, 524, 542, 567, 614, 689, 767, 800, 937, 953.

Wahl des Präsidenten, 474.

— der Vizepräsidenten, 474, 475.

— der Stimmzähler, 475, 800, 956.

**Regierungsrat:**

Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten, 475.

**Obergericht:**

Demission von Obergerichtspräsident Dr. Wäber, 689.

Verwaltungsbericht für 1943, 721—722.

Wahlen:

1 Mitglied, 955.

1 Ersatzmann, 800.

Präsident, 955.

Kaufmännische Mitglieder des Handelsgerichtes, 956.

**Generalprokurator:**

Verwaltungsbericht für 1943, 721—722.

Wahl, 475.

**Verwaltungsgericht:**

Verwaltungsbericht für 1943, 721—722.

Wahlen:

1 Mitglied, 800.

1 Ersatzmann, 956.

**Rekurskommission:**

Verwaltungsbericht für 1943, 721—722.

Wahl eines Mitgliedes, 187—188.

**Regierungspräsidium:**

Verwaltungsbericht für 1943, 641—642.

**Inneres:**

Förderung des Wohnungsbaues, 243, 574, 793—794, 972—973.

Milderung der Wohnungsnot durch Förderung der Wohnbautätigkeit, 261—272, 575—581, 950—952.

Verwaltungsbericht für 1943, 786—788, 789—793.

Vorsorgliche Arbeitsbeschaffung in der Kriegskrisenzeit, 276—277.

Vorsorgliche Arbeitsbeschaffung, Gemeinde Bern, 574.

Winter-Arbeitsbeschaffung 1943/44, 243.

**Justiz:**

Verwaltungsbericht für 1943, 719—721.

**Polizei:**

Einbürgerungen:

Alboth Anna Liselotte, 663. — Anet-Zahnd Elise, 277. — Antrag Werner Helmuth, 949. — Astolfi Olga, 664. — Badi Wilhelm Eduard, 278. — Bagg Klara Keile, 493. — Baldisweiler Emilie, 279. — Bartenbach Jacob Hermann, 662. — Bartolucci Giuseppe, 662. — Bätzner Marie Bertha, 278. — Berens von Rautenfeld Margaretha Elisabeth, 493. — Bernier Henri Joseph, 662. — Bernlochner Hans Fried-

rich, 492. — Binkert Fritz Alfred, 277. — Blau Ruth Erika, 663. — Bottinelli Karl Felix, 278. — Brenneisen Friedrich Max 949. — Brancucci Roger Jean, 492. — Buarrotti Max Carlo, 662. — Bühler Anna, 279. — Bürklin Wilhelm, 949. — Capelli Luigi, 278. — Cartier Martha Anna, 277. — Cervini Bianchito, 279. — Cervini Guerrino, 64. — Ciancone Giuseppe, 949. — Deandrea Anselmo Dino, 663. — Dennert Gordon Walter, 492. — Deregis Oreste François, 278. — Droz-dit-Busset Albert Edouard, 277. — Egger (Bagioli) Eugen August, 663. — Enjalbert-Amacher Margaritha Emilie, 491. — Fässler Valentin August, 277. — Ferrari François Jaques, 491. — Ferrari Mario Louis, 491. — Ferrario Mario, 664. — Florinschitz Anton, 279. — Feick Erwin Eugen, 949. — Fricker Alois Ernst, 664. — Fritsch Ludwig Karl, 279. — Gaudini Angelo Carlo, 492. — Gianni Silvio, 492. — Gierke Ernst Karl August, 278. — Grizzetti Amilcare, 664. — Grünebaum Sophie, 279. — Gruny Albert, 278. — Hafner Fritz, 278. — Hafner Karl, 949. — Hauber Ludovika, 664. — Heilmann Babetta, 493. — Hoffmann Ernst Georg, 663. — Hörner Friedrich Christian, 949. — Huber Hans Theodor, 277. — Huber Samuel, 662. — von Hueck Gertrud Margarethe, 279. — d'Incau Donato, 279. — d'Incau Mathilde Ida, Ida, 278. — Italiani Adolfo Carlo, 492. — Keller Hugo, 661. — Klotz Heinrich, 491. — Koopmann Suzanne Elisabeth, 662. — Lauterburg Valérie Marguerite Elisabeth, 661. — Leu Pauline, 661. — Löwe Irma Hedwig, 492. — Lucy Robert, 493. — Luraschi Arnold Emile, 662. — Maucher Ernst, 278. — Messner Paul Adolf, 491. — Mira Bruno, 279. — Molinari Justin Jean, 491. — Montigel Gertrud Olga, 492. — Moosbrugger Georges Antoine, 661. — Moser Helmuth, 492. — Murkowsky Alfred, 663. — Nägelin Karl Albert, 491. — Paoluzzo Bruno Dante, 663. — Pettini Rosa, 278. — Pettini Theresa, 278. — Pierrehumbert Philippe Charles, 949. — Piffaretti Jean Richard, 662. — Ramer Adolf Georg, 664. — Rampinelli Giovanni Bruno, 662. — Rattin Arthur Maximilian, 663. — Ringer Ferdinand Xaver Karl, 664. — Romanello Antonio, 492. — Romano Ferdinand Georges Henri, 493. — Sancini Carlo Domenico, 663. — Sauer Artur, 493. — Schick Erich Walter, 949. — Schick Friederike Berta, 664. — Schindler Alois, 279. — Schmidt Valentin, 279. — Schröder Margaritha, 662. — Schwander Hermann, 277. — Schwechler René Charles, 662. — Semling Max, 949. — Semplici Cäsar, 492. — Senn Eugen, 662. — Sessa Ernesto Carlo, 278. — Siegrist Louise Marguerite, 277. — Sondershausen Ilse, 644. — Spada Luigi, 663. — Speiser Maria Elisabetha, 491. — Stucki Johann, 664. — Talamona Cesare, 663. — Tettamanti Carlo François, 662. — Torelli Gennaro Luigi, 493. — Travaglini Joseph Justin, 662. — Tröger-Wälti Ida Emma, 661. — Trüeb Hans, 277. — Valenti Giovanni Noë, 492. — Valentini Giuseppe, 493. — Volkmar Karl Friedrich, 493. — Walti Adolf, 949. — Weiss Ekkehard, 949. — Witjes Hermanus Al-

bertus, 493. — Wohler Rosa Anna, 492. — Zecchinel Aldo Luciano, 662. — Ziegler Marguerite Gertrud Elisabeth, 491.

Konkordat betreffend Kosten des Strafvollzuges, 531—534.

Strafnachlassgesuche, 279—280, 493, 661, 949.

Verwaltungsbericht für 1943, 651—653, 654—661.

### Sanität:

Beitrag aus dem Tuberkulosefonds an die Betriebskosten pro 1943 der Bernischen Heilstätte für Tuberkulose in Heiligenschwendi, 937.

Bernische Clinique-Manufacture, Stiftung von Dr. A. Rollier, 937—938.

Bernisches Volkssanatorium für Chirurgisch-Tuberkulose, 491.

Verwaltungsbericht für 1943, 643—647.

### Finanzen und Domänen:

Ankauf von Liegenschaften:

Bern, Metzgergasse 1, 10.

Biel, Untergasse 10, 533.

Schlosswil, 953.

Bereitstellung finanzieller Mittel für die Arbeitsbeschaffung, die Bodenverbesserungen und die Milderung der Wohnungsnot, Ergebnis der Volksabstimmung, 104; neue Beschlüsse, 280—282, 767.

Kantonalbank, Jahresrechnung, 762—767.

Kreditkasse, Jahresrechnung, 762.

Nachkredite für 1943, 749—760.

— für 1944, 760—762, 953.

Steuerveranlagung für 1945, 898—899.

Verkäufe von Liegenschaften:

Münsingen, 533.

Wabern, 767.

Verwaltungsbericht für 1943 und Staatsrechnung, 739—741, 742—749.

Voranschlag für das Jahr 1945, 899—910, 912—920.

### Bauten und Eisenbahnen:

Eisenbahngeschäfte:

Sanierung und Fusion der Langenthal-Huttwil-Bahn (LHB), Huttwil-Wolhusen-Bahn (HWB), Ramsei-Sumiswald-Huttwil-Bahn (RSHB) sowie Elektrifikation der Linien auf Grund der Privatbahnhilfe gemäss Bundesgesetz vom 6. April 1939 und Bundesgesetz vom 2. Oktober 1919 über die Unterstützung von privaten Eisenbahn- und Dampfschiffunternehmungen zum Zwecke der Einführung des elektrischen Betriebes, 938—943.

Hochbauten:

Bern, Diessbachhaus, 779.

— Kantonales Frauenspital, 943.

— Münsterplatz 10/12, 882.

— Rathausterrasse und Postgasse 72, 779.

— Stiftsgebäude, 779.

Münsingen, Heil- und Pflegeanstalt, 882.

Rütti, Landwirtschaftliche Schule, 372.

Thorberg, Strafanstalt, 641.

Strassenbauten:

Ausbau des schweizerischen Hauptstrassennetzes, Projektierungsarbeiten, 242.

Ausbau der Simmental- und der Brünigstrasse, 371—372.

Militärstrasse über das Hahnenmoos, 778—779.

Nachkredit für die Sustenstrasse, 762.

Neubau der Sustenstrasse, 371.

Verwaltungsbericht für 1943, 767—777.

Wasserbauten:

Allainekorrekction, 372.

Kreditbegehren für die Behebung von Wasserschäden, 882.

### Erziehungswesen:

Verwaltungsbericht für 1943, 689—693.

### Kirchenwesen:

Verwaltungsbericht für 1943, 734—735.

### Armenwesen:

Bericht über das Volksbegehren für die Einführung der allgemeinen Altersversicherung im Kanton Bern, 920—926.

Kredit für Sanitätsposten und Sanitätsmaterial, 698, 926—927.

Verwaltungsbericht für 1943, 693—698, 699—714.

### Gemeindewesen:

Verwaltungsbericht für 1943, 642—643.

### Landwirtschaft:

Beiträge an Futtersilos, 609.

Bodenverbesserungen:

Alchenstorf, 671—672.

Bémont, 863—864.

St. Brais, 864—865.

Busswil-Büettigen, 639.

Cormoret, 638—639.

Courfaivre, 7—8.

Heitern-Neuenegg, 640—641.

Hellsau, 5—6.

Kirchberg-Bütikofen, 4—5.

Lengnau, Ey-Witi, 6.

Lohnmatten-Bätterkinden, 326—328.

Malleray, 639—640.

Mattstetten, 331—332.

Montfaucon, 865.

Rebeuvelier, 864.

Rohrmatten-Säriswil, 328—329.

Saanenmöser, 637—638.

Spiez-Hondrich, 671—672.

Toffen-Belp, 329—330.

Uetligen-Schüpfenried, 330.

Unter- und Obersteckholz, 330—331.

Wahlern I, 8.

Wahlern II, 9—10.

Walliswil-Wangen, 7.

Waltrigen- und Wiggisbergmoos, 8—9.

Weiher-Langenthal, 861—862.

Wengi b. B., 862.

Zäunegg-Bächlen, 673—674.

Verwaltungsbericht für 1943, 674—678.

### Forstwesen:

Ankauf von Liegenschaften:

Hinterer Sattel, Wasen, 10.

Farneggli, Eriz, 666.

Bau einer Fischzuchtanstalt im Eichholz, 785—786.

Beschluss in der Rodungsfrage, 317—319.

Rodung und Urbarisierung Staatswald Fanel, 667.

Verwaltungsbericht für 1943, 665—666.

### Militärwesen:

Kreditbewilligung für die Subventionierung von Luftschutzbauten, 698, 762, 926—927.

Verwaltungsbericht für 1943, 735—736.

### Wahlen:

Generalprokurator, 475.

Grosser Rat:

Präsident, 474.

Vizepräsidenten, 474—475.

Stimmzähler, 475, 800, 956.

Obergericht:

1 Ersatzmann, 800.

1 Mitglied, 955.

Präsident, 955.

Kaufmännische Mitglieder des Handelsgerichts, 955.

Regierungsrat, Präsident und Vizepräsident, 475.

Rekurskommission, Ersatzwahl eines Mitgliedes, 187—188.

Staatschreiber, 475.

Staatswirtschaftskommission, Ersatzwahl eines Mitgliedes, 187.

Ständeräte, Neuwahl, 956.

Verwaltungsgericht:

1 Mitglied, 800.

1 Ersatzmann, 956.

### Motionen:

Anliker (Bern), betreffend Revision des Dekretes über die Organisation der Gerichtsbehörden im Amtsbezirk Bern, 490. — Behandlung, 722—727.

Bickel, betreffend Erleichterung für die Gewährung kleiner Darlehen und die Bekämpfung auswärtiger, wucherischer Geldinstitute, Behandlung, 282—284.

Bratschi, betreffend Bereitstellung eines weitem Kredites für die Förderung der Wohnbautätigkeit, 392. — Rückzug, 576.

Burren (Steffisburg), betreffend Einführung eines obligatorischen Land- respektive Haushaltjahres, 287. — Behandlung, 345—358.

Burren (Steffisburg), betreffend vermehrte Rücksichtnahme der Armee auf die Wirtschaft, 977.

Fawer, betreffend Unterbringung asozialer Kranker und geisteskranker Tuberkulöser, Behandlung, 649—651.

Freimüller, betreffend Ordnung der Berufsverhältnisse in den medizinischen Hilfsberufen, 977.

Gfeller, betreffend Revision der kriegswirtschaftlichen Verordnungen im Sektor Holz, 188. — Behandlung, 927—930.

Hirsbrunner, betreffend Revision der Schulgesetzgebung, Behandlung, 291—298.

Hubacher, betreffend Reinhaltung von öffentlichen Gewässern und Erstellung von Kläranlagen, 629. — Behandlung, 882—884.

Kästli, betreffend die Verteilung der Sport-Totogelder, 716. — Behandlung, 967—970.

Kunz (Thun), betreffend Erlass eines Gesetzes zur Förderung des Wohnungsbaues, 933.

Oppliger (Biel), betreffend Lehrplan für die Mittelschuljugend, Behandlung, 378—384.

Reinhard (Bern), betreffend Erhöhung der Beiträge an Luftschutzbauten, 489. — Rückzug, 739.

Rubin, betreffend Bau der alpwirtschaftlichen Schule in Zweisimmen, 777. — Behandlung, 957—965.

Scherz, betreffend Erlass eines Dekretes über Wegrechte, Wässerungsrechte etc. (Art. 82, Einführungsgesetz zum Zivilgesetzbuch), 653. — Behandlung, 884—886.

Schürmann, betreffend Abänderung von Art. 10 des Forstgesetzes, 371. — Behandlung, 667—669.

Schwarz, betreffend Vorbereitungsarbeiten für die Altersversicherung im Kanton Bern, Behandlung, 290—291.

Schwarz, betreffend Unzulänglichkeiten in der bernischen Gerichtsorganisation, 18. — Behandlung, 336—342.

Schwarz, betreffend sofortige Beseitigung der Zensur, 895.

Steinmann, betreffend Errichtung von Fischzuchtanstalten, 633. — Behandlung, 849—852.

Steinmann, betreffend Durchführung von Massnahmen gegen den Sprachmissbrauch, Behandlung, 384—388.

Tschannen (Gerzensee), betreffend Zulagen an verheiratete Dienstboten, 977.

Weber (Treiten), betreffend Einlagen in den Forstreservfonds und Deckung von kriegswirtschaftlichen und andern Auslagen, 259. — Behandlung, 372—375.

Zürcher (Bönigen), betreffend Umwandlung des Provisoriums der alpwirtschaftlichen Schule Brienz in ein Definitivum, 977.

### Postulate:

Blatter, betreffend Sparkassen für kriegsbedingtes Aushilfspersonal der Gemeinden, 715. — Behandlung, 952—953, 954—955.

Brändli, betreffend Höchstpreise für Inlandobst, 777. — Behandlung, 852—855.

- Brönnimann, betreffend Steuerbefreiung für landwirtschaftliche Dienstbotenwohnungen, Behandlung, 285—287, 289—290.
- Cueni, betreffend Einbezug der Teuerungszulagen in die Lehrerversicherungskasse, Verschiebung, 876—877.
- Flückiger (Dürrenroth), betreffend Umschreibung des Forstkreises Langenthal: Zuteilung von 5 Gemeinden aus dem Amtsbezirk Trachselwald, 503. — Behandlung, 669—671.
- Hachen, betreffend Höchstpreise für Heu und Stroh sowie Neuregelung der Entschädigung an die Gemeinden bei Abgabe an die Armee, Behandlung, 679—681.
- Joho, betreffend Entlastung einzelner Gemeinden von den Beiträgen zur Förderung des Wohnungsbaues, Behandlung, 273—276.
- Locher, betreffend Massnahmen gegen einen allfälligen Preiszerfall in der Nachkriegszeit, 40. — Behandlung, 840—849.
- Morf, betreffend Errichtung einer erbbiologischen Forschungs- und Prüfungsstelle, 287. — Behandlung, 389—391, 716—719.
- Oppliger (Biel), betreffend Abschluss von Normalarbeitsverträgen für landwirtschaftliche Dienstboten und landwirtschaftliche Arbeitskräfte, 62. — Behandlung, 342—344.
- Reinhard (Bern), betreffend Förderung des Wohnungsbaues auf lange Sicht, 933.
- Rieben, betreffend Ausnützung der Wasserkräfte im Simmental. — Behandlung, 943—946.
- Rubi, betreffend Schaffung einer Prüfungsstelle für alpwirtschaftliche Maschinen, 855. — Behandlung, 887—890.
- Rufer, betreffend Verfügung des Kriegsernährungsamtes über Hausschlachtungen, 977.
- Schürmann, betreffend Neubau des Tierspitals, 855. — Behandlung, 970—972.
- Staatswirtschaftskommission, betreffend Subventionierung von landwirtschaftlichen Dienstbotenwohnungen, 809. — Verschiebung, 887.
- Stäger, betreffend Wiederinstandstellung von Hotelbauten; Arbeitsbeschaffungskredite, 345. — Behandlung, 788—789, 794—796.
- Fawer, betreffend Bielerseeufer, Erhaltung für die Öffentlichkeit, 630. — Behandlung, 783—785.
- Flückiger, (Bern), betreffend Behebung von Misständen in der bernischen Strafgesetzgebung, 4. — Behandlung, 332—342.
- Gerber, betreffend bernische Elektrizitätswirtschaft, 412. — Behandlung, 594—609.
- Häberli, betreffend Zwangsrodungen, 18. — Behandlung, 302—307.
- Hack, betreffend Massnahmen zur Beschleunigung der Strafuntersuchungen, 123. — Behandlung, 338—342.
- Kästli, betreffend Abänderung der Verordnung vom 23. Juli 1943 über Milderung der Wohnungsnot durch Förderung der Wohnbautätigkeit, 288. — Behandlung, 589—594.
- Kleinjenni, betreffend Viehabsatzverhältnisse im Oberland, 933.
- Kunz (Thun), betreffend Erhöhung der Staatsbeiträge für Bezirksspitäler, 630. — Behandlung, 648—649.
- Kunz (Wiedlisbach), betreffend Misstände bei Arbeitsvergebungen beim Bureau des Kulturingenieurs, 260. — Behandlung, 609—613.
- Lauper, betreffend Sperrung der Bundesbeiträge an Bodenverbesserungen, Behandlung, 302.
- Locher, betreffend Massnahmen zur Behebung des Mangels an Arbeitskräften in der Landwirtschaft, 978.
- Morf, betreffend Erhaltung des Gurnigelbades, 810.
- Perreten, betreffend Teilung landwirtschaftlicher Betriebe, 122. — Behandlung, 319—321.
- Scherz, betreffend Absatzverhältnisse für Nutzvieh, 881.
- Schlappach, betreffend Massnahmen zur Verhütung einer dauernden Arbeitslosigkeit, 102. — Behandlung, 358—371.
- Schwarz, betreffend Preistreiberien auf dem Grundstückmarkt, 881.
- Schwarz, betreffend Massnahmen geldlicher Natur gegen Preis- und Lohnzerfall, 855. — Behandlung, 890—892.
- Schwendimann, betreffend Rodung des Seelwaldes in der Gemeinde Reutigen, 881.
- Stäger, betreffend Flabschiessplatz Riederalp, 391. — Behandlung, 736—738.
- Steinmann, betreffend bernische Elektrizitätswirtschaft, 391. — Behandlung, 594—609.
- Stucki (Steffisburg), betreffend Unterhalt von Strassen, 391. — Behandlung, 779—783.
- Stünzi, betreffend bernische Elektrizitätswirtschaft, 371. — Behandlung, 594—609.
- Tschannen, betreffend Zwangsrodungen, 18. — Behandlung, 306—317.
- Tschanz, betreffend Organisierung des Absatzes landwirtschaftlicher Produkte, 978.
- Willemain, betreffend Vorbereitungsarbeiten zur Verhütung einer Arbeitskrise, 322. — Behandlung, 359—371.

### Interpellationen:

- Amstutz, betreffend Organisation des Radioorchesters, 895. — Behandlung, 947—948.
- Anliker (Gondiswil), betreffend den Einsatz von Saisonhilfskräften in der Landwirtschaft, 288. Behandlung, 549—553.
- Anliker (Langenthal), betreffend die unmenschliche Behandlung eines Verdingbuben, 715. — Behandlung, 797—800.
- Bärtschi (Bern), betreffend Gründung eines Hochschulinstitutes für Versicherungswissenschaft und -wirtschaft, 978.
- Brändli, betreffend Lohnverhältnisse der Landarbeiter, 810. — Behandlung, 892—895.
- Eggli, betreffend Schadenersatz für im Militärdienst verunfallte Zugkräfte, 715. — Behandlung, 965—966.

- Willemain, betreffend Dienstbefreiung von Gemeindebeamten, 322. — Umwandlung in eine einfache Anfrage, 629.
- Weber (Grasswil), betreffend Einsatz landwirtschaftlicher Traktoren, 653. — Behandlung, 810—813.

### Einfache Anfragen:

- Amann, betreffend Berücksichtigung des Berner Jura bei Schulreisen, 979.
- Amann, betreffend Einführung einer Sondersteuer für Kapitalflüchtlinge, 856. — Antwort, 975—976.
- Amann, betreffend einheitliche Steuereinschätzungsformulare, 911.
- Anliker (Langenthal), betreffend Aufhebung der Stelle eines Lebensmittelinspektors, 452. — Antwort, 571—572.
- Berger, betreffend Bekanntmachung der Erlasse für die Holzschlagsperiode, Antwort, 301.
- Bickel, betreffend Abzahlungsgeschäfte von auswärtigen Unternehmungen, 288. — Antwort, 568.
- Bickel, betreffend Beitragsleistung des Kantons Bern an eine französische Schule in der Stadt Bern, 489. — Antwort, 559.
- Bickel, betreffend Neurekrutierungen für den Frauenhilfsdienst, 933.
- Bickel, betreffend Verrechnungssteuer, 18. — Antwort, 568.
- Biedermann, betreffend Ablieferung der Raps- und Mohnernte, 630. — Antwort, 844.
- Brändli, betreffend Stimmrecht der Aufenthalter, 980.
- Burgdorfer (Burgdorf), betreffend Ausgleich in den Militärdienstleistungen, 896.
- Burgdorfer (Burgdorf), betreffend Uebernahme der Kosten durch den Staat für den Abschluss von Gesamtarbeitsverträgen, Antwort, 567.
- Cueni, betreffend Ausgleich von Militärdienstleistungen, 934.
- Daepf, betreffend Pflicht zur Ablieferung von Hafer und Gerste an die Eidgenossenschaft, 654. — Antwort, 976.
- Daepf, betreffend Schadensmilderung bei seuchenhaftem Verwerfen, Antwort, 309.
- Egger (Frutigen), betreffend Engerlingsschäden im Oberland, 934.
- Egger (Frutigen), betreffend Revision des Bundesratsbeschlusses vom 19. Januar 1940 über die Bodenspekulation, 630. — Antwort, 844.
- Egger (Bern), betreffend Massnahmen zur Weiterbeschäftigung der kriegswirtschaftlichen Angestellten nach dem Kriege, 809. — Antwort, 974.
- Freimüller, betreffend Uebertritt fremder Militärpersonen, 452. — Antwort, 572—573.
- Gasser (Bern), betreffend Aufrüstung von brachliegendem Holz durch militärische Hilfskräfte, Antwort, 301—302.
- Giauque, betreffend Erlass einer Verfassungsbestimmung für ein 2. Grossratsmandat im Amtsbezirk Neuenstadt, 158. — Antwort, 570.
- Gygax, betreffend Entschädigungen an Brandgeschädigte, 208. — Antwort, 570—571.
- Gygax, betreffend Strompreis für Graastrocknungsanlagen, 856. — Antwort, 975.
- Hack, betreffend ungenügende Löhne in kleinen Industrieunternehmungen, 549. — Antwort, 844.
- Herren, betreffend bauliche Umgestaltung im Schloss Belp, 344. — Antwort, 571.
- Hirsbrunner, betreffend Befreiung von der Umsatzsteuer bei Ablieferung von Holz, Heu und Stroh, Antwort, 301.
- Jaggi, betreffend Arbeitseinsatz in der Landwirtschaft, 504. — Antwort, 843.
- Juillard, betreffend Ausdehnung der Mehranbaupflicht, 934.
- Keller (Langnau), betreffend Preis für ablieferungspflichtiges Heu, Antwort siehe unter Postulat Hachen.
- Kohli, betreffend Beratung der Privatwaldbesitzer, 980.
- Laubscher, betreffend Urlaubserteilung in der Armee für Erntearbeiten, 855. — Antwort, 974.
- Michel, betreffend Dispensation von Holzern, 896. — Antwort, 976.
- Michel, betreffend Truppeneinquartierungen in Schulhäusern, 896.
- Müller (Herzogenbuchsee), betreffend den Bau einer Strasse über das Hahnenmoos, 549. — Mündliche Antwort beim Direktionsgeschäft Seite 778.
- Müller (Herzogenbuchsee), betreffend Truppenaufgebote auf Ostern, 123. — Antwort, 570.
- Romy, betreffend Hilfeleistung an Hagelgeschädigte im Tal von Tavannes, Antwort, 974.
- Rubi, betreffend Tierarztkosten bei Behandlung auf Alpweiden, 504. — Antwort, 843—844.
- Schlappach, betreffend Eingabe jurassischer Organisationen, 978.
- Schürmann, betreffend Ausbau und Anwendung von Arbeitsverträgen, 452. — Antwort, 842.
- Schürmann, betreffend Verbreiterung der Kirchenfeldbrücke, 778. — Antwort, 973.
- Schwarz, betreffend Massnahmen gegen die Preistreiberei auf dem landwirtschaftlichen Grundstückmarkt, 322. — Antwort, 571.
- Seewer, betreffend Ablösungsdienst und landwirtschaftlichen Arbeitseinsatz, 476. — Antwort, 842—843.
- Stäger, betreffend Tilgung der Anleihen an notleidende Landwirte der Jahre 1928/29, Antwort, 301.
- Stäger, betreffend Viehabsatz der Bergbauern, 881.
- Stalder, betreffend Ausrichtung von Entschädigungen bei Hagelschaden an Schindeldächern, 809. — Antwort, 973—974.
- Steiger (Bern), betreffend Brennholzversorgung im Kanton Bern, Antwort, 298—299.
- Steinmann, betreffend Dienstaltersgeschenk für das Personal der Kantonalbank, 778. — Antwort, 973.

- Steinmann, betreffend Internierung von Ausländern im Kanton Bern, 288. — Antwort, 568—569.
- Steinmann, betreffend Kritik der «Tagwacht» gegenüber der bernischen Studentenschaft, 18. — Antwort. 567—568.
- Tschannen, betreffend Strompreise für Grastrocknungsanlagen, Antwort, 300—301.
- Uetz, betreffend Erneuerung der Bureaulokali-  
täten im Schloss Aarwangen, 287. — Antwort,  
571.
- Weibel, betreffend Dienstleistung der Grenz-  
schutztruppen, 978.
- Wiedmer, betreffend Erneuerung der Staats-  
strasse Oey-Diemtigen, Antwort, 300.
- Willemain, betreffend Dispensation von Ge-  
meindebeamten, 322. — Antwort, 842.
- Willemain, betreffend Schuhabgabe an die  
Wehrmänner, 979.
- Winzenried, betreffend Anbaupflicht industri-  
eller Unternehmungen, Antwort, 299—300.
- Wyss, betreffend Ausführungsvorschriften zum  
Strassenbaugesetz, 102. — Antwort, 570.
- Zingg, betreffend Festsetzung der Gemeindesteu-  
eranlagen, 933. — Antwort, 976—977.

**Der Grosse Rat trat fünfmal zusammen und hielt 47 Sitzungen ab.**

---

# Register

## der Beilagen zum Tagblatt des Grossen Rates für das Jahr 1944.



	<b>Nr.</b>	<b>Seite</b>		<b>Nr.</b>	<b>Seite</b>
<b>A.</b>			<b>D.</b>		
Allgemeine Alters- und Hinterbliebenenversicherung im Kanton Bern, Volksbeschluss vom 27. Januar/26. Juli 1943, Vortrag der Armendirektion	26	561	Direkte Staats- und Gemeindesteuern, Gesetz, Vortrag der Finanzdirektion zum Entwurf des Regierungsrates vom September 1943 . . . . .	1	3
Arbeits-Beschaffung in der Kriegskrisenzeit, vorsorgliche, Vortrag der Direktion des Innern und Beschlussesentwurf .	6	112	— Gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission	2	45
<b>B.</b>			— Aus der Rede von Finanzdirektor Dr. P. Guggisberg . . . . .	3	96
Beitritt des Kantons Bern zum Konkordat über Kosten des Strafvollzuges, gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission .	10	175	— Ergebnis der ersten Beratung und gemeinsame Anträge des Regierungsrates und der Kommission für die zweite Lesung . . . . .	7	115
Bekämpfung der Tuberkulose, Staats- und Gemeindebeiträge, Dekret, Abänderung des Dekretes vom 25. November 1936, Antrag des Regierungsrates . . . . .	8	168	<b>E.</b>		
Bereitstellung finanzieller Mittel für die Arbeitsbeschaffung, die Bodenverbesserungen und die Milderung der Wohnungsnot, Vortrag der Finanzdirektion und Beschlussesentwurf . . . . .	5	109	Einigungsämter, Dekret, gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission . . . . .	9	169
Bernische Clinique-Manufacture in Leysin, Stiftung von Dr. A. Rollier, Vortrag der Sanitätsdirektion . . . . .	28	567	<b>H.</b>		
Besoldungen der Beamten, Angestellten und Arbeiter des Kantons Bern, Dekret, Abänderung, Vortrag der Finanzdirektion und gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission . . . . .	22	543	Heil- und Pflegeanstalten, Dekret, Abänderung, Schaffung einer hauptamtlichen Oberarztstelle in der Heil- und Pflegeanstalt Bellelay, gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission	27	565
			<b>M.</b>		
			Milderung der Wohnungsnot durch Förderung der Wohnbautätigkeit, Vortrag der Direktion des Innern und Beschlussesentwurf . . . . .	4	103
			— Antrag des Regierungsrates . . . . .	12	181
			— Vortrag der Direktion des Innern und Antrag des Regierungsrates	30	581

<b>N.</b>	Nr.	Seite		Nr.	Seite
Nachkredite für das Jahr 1943, Antrag des Regierungsrates . . . . .	16	410	Steueranlage für 1945, Antrag des Regierungsrates . . . . .	21 B	538
— für das Jahr 1944, Antrag des Regierungsrates . . . . .	17	433	<b>T.</b>		
— für das Jahr 1944, Antrag des Regierungsrates . . . . .	31	586	Tarif in Strafsachen, Dekret, gemeinsamen Antrag des Regierungsrates und der Kommission	15	403
<b>O.</b>			Teuerungszulagen, Dekrete:		
Organisation des Kirchenwesens, Gesetz, Vortrag der Kirchendirektion und gemeinsamer Antrag des Regierungsrates und der Kommission . . . . .	19	437	— Lehrkräfte der Primar- und Mittelschulen, zusätzliche Teuerungszulage für 1944 . . . . .	23	554
<b>S.</b>			— Teuerungszulagen für 1945 . . . . .	24	556
Sanierung und Fusion der Huttwiler-Bahnen, Vortrag der Eisenbahndirektion und Beschlussesentwurf . . . . .	29	565	— Rentenbezüger der Hilfskasse, zusätzliche Teuerungszulage für 1944 und Zulagen für 1945 . . . . .	22	552
Schulgesetzgebung, Gesetz über die Abänderung einzelner Bestimmungen, Vortrag der Erziehungsdirektion und gemeinsamer Entwurf des Regierungsrates und der Kommission . . . . .	11	176	— Rentenbezüger der Lehrerversicherungskasse, zusätzliche Teuerungszulage für 1944 und Teuerungszulagen für 1945 . . . . .	25	559
— Ergebnis der ersten Lesung . . . . .	14	401	— Staatspersonal, zusätzliche Teuerungszulage 1944 und Teuerungszulagen für 1945 . . . . .	22	549
Staatsrechnung für 1943 . . . . .	13	183	— Vortrag der Finanzdirektion . . . . .	22	543
			<b>V.</b>		
			Voranschlag für 1945 . . . . .	20	461
			— Vortrag der Finanzdirektion . . . . .	21 A	531
			— Antrag des Regierungsrates über Abänderungen infolge der Annahme des neuen Steuergesetzes . . . . .	21 C	539

